

**A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2010. augusztus 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tomasz Ziolkowski kontra Land Berlin**

(C-424/10. sz. ügy)

(2010/C 301/18)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Tomasz Ziolkowski

Alperes: Land Berlin

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a 2004/38/EK irányelv<sup>(1)</sup> 16. cikke (1) bekezdésének első mondatát, hogy az huzamos tartózkodási jogot biztosít egy olyan uniós polgár számára, aki valamely tagállamban több, mint öt éve csak a nemzeti jog szerint tartózkodik jogszerűen, de ebben az időszakban nem felelt meg a 2004/38/EK irányelv 7. cikke (1) bekezdésében foglalt feltételeknek?
2. Hozzá kell-e számítani a 2004/38/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében vett jogszerű tartózkodás időtartamához azt az időtartamot is, amely alatt az uniós polgár a származási államának az Európai Unióhoz való csatlakozása előtt a fogadó tagállamban tartózkodott?

<sup>(1)</sup> HL L 158., 77. o. magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.; helyesbítés: HL L 274., 2009.10.20., 47. o.

**A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2010. augusztus 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Barbara Szeja, Maria-Magdalena Szeja, Marlon Szeja kontra Land Berlin**

(C-425/10. sz. ügy)

(2010/C 301/19)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Barbara Szeja, Maria-Magdalena Szeja, Marlon Szeja

Alperes: Land Berlin

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a 2004/38/EK irányelv<sup>(1)</sup> 16. cikke (1) bekezdésének első mondatát, az huzamos tartózkodási jogot biztosít egy olyan uniós polgár számára, aki valamely tagállamban több, mint öt éve csak a nemzeti jog szerint tartózkodik jogszerűen, de ebben az időszakban nem felelt meg a 2004/38/EK irányelv 7. cikke (1) bekezdésében foglalt feltételeknek?
2. Hozzá kell-e számítani a 2004/38/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében vett jogszerű tartózkodás időtartamához azt az időtartamot is, amely alatt az uniós polgár a származási államának az Európai Unióhoz való csatlakozása előtt a fogadó tagállamban tartózkodott?

<sup>(1)</sup> HL L 158., 77. o. magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.; helyesbítés: HL L 274., 2009.10.20., 47. o.

**A Törvényszék (második tanács) T-547/08. sz., X Technologie Swiss GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. június 15-én hozott ítélete ellen az X Technology Swiss GmbH által 2010. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés**

(C-429/10. P. sz. ügy)

(2010/C 301/20)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: X Technology Swiss GmbH (képviselő: A. Herbertz és R. Jung ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**A fellebbező kérelmei**

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-547/08. sz., X Technology Swiss GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. május 16-án hozott ítéletét, és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2008. október 6-i határozatát (R 846/2008-4. sz. ügy);

— a Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen fellebbezés tárgya az az ítélet, amelyben a Törvényszék elutasította a fellebbezőnek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsa által 2008. október 6-án hozott, a narancssárga színből és egy zokni lábujjrészből álló pozíció védjegy lajstromozása iránti kérelmet elutasító határozata hatályon kívül helyezése iránti keresetét.

A fellebbező előterjeszti, hogy a Törvényszék jogilag tévesen és helytelenül értelmezte a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi irányelv 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjában a megkülönböztető képességgel nem rendelkező védjegyek vonatkozásában előírt feltétlen kizáró okot. A fellebbező szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy a megtámadott határozatban a megkülönböztető képességet illetően szigorúbb feltételeket írt elő.

A fellebbező úgy véli, hogy a megkülönböztető képesség értékelése során nem csak a védjegy különállóan vett jellemzői lényegesek, hanem — a szóban forgó áru tekintetével — a védjegy által keltett összbenyomás is. Ez azt jelenti, hogy a szóban forgó védjegy megkülönböztető képességét egyrészt a védjegy különböző alkotóelemei — így az alak, az elhelyezkedés vagy a szín — alapján kell vizsgálni, másrészt azonban, és a Törvényszék ezt nem vizsgálta meg, a védjegy által keltett összbenyomás alapján. Az ilyen vizsgálat összefüggésében egyebekben főszabályként figyelembe kell venni azt a tényt, hogy a megkülönböztethetőség bizonyos foka már elegendő a védjegy lajstromozásához.

A fellebbező előterjeszti, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel a bejelentett védjegy megkülönböztető képességét illetően túlzott követelményeket támasztott a magának az árunak a külső megjelenéséből álló térbeli védjegyekre vonatkozó, és az áru kétdimenziós ábrázolásából álló ábrás védjegyekre vonatkozó ítélkezési gyakorlatra való hivatkozással. Ez az ítélkezési gyakorlat nem alkalmazható a bejelentett védjegyre, mivel a fellebbező védjegye nem térbeli védjegy, és az összehasonlíthatóság abban az értelemben sem áll fenn, hogy a bejelentett védjegyre alkalmazható volna a más védjegyekre vonatkozó ítélkezési gyakorlat. A hivatkozott ítélkezési gyakorlat szerinti védjegyekkel ellentétben a fellebbező védjegye a szóban forgó árunak csak egy csekély részére vonatkozik. A fellebbező szerint a színek szempontjából pontosan körülhatárolt és meghatározott megjelölést, amely a szóban forgó áruhoz viszonyítva kicsi, nem lehet összehasonlítani egy olyan védjeggyel, amely teljes egészében magának az árunak a külső megjelenéséből áll.

A fellebbező előterjeszti, hogy a Törvényszék ítélete még annak feltételezése esetén is téves jogalkalmazáson alapul, hogy a térbeli védjegyekre vonatkozó ítélkezési gyakorlat alkalmazható a bejelentett védjegyre. A fellebbező ugyanis úgy véli, hogy védjegye eleget tesz a térbeli védjegyre vonatkozó ítélkezési gyakorlat által megállapított feltételeknek. A védjegye jelentősen eltér a normától és az ágazati gyakorlattól és teljesíti az eredet megjelöléséből álló alapvető rendeltetését. A fellebbező szerint nem követhető a Törvényszék érvelése az érintett vásárlóközönség figyelmi szintjét illetően: a fogyasztó rendkívül figyelmes, és kifejezetten figyelembe veszi a védjegyeket az olyan árucikkek esetén, amelyeket a vásárlás előtt nem lehet felpróbálni. Egyebekben a Törvényszék nem vizsgálta meg kellő alaposan a fellebbezőnek azt az érvét, hogy a bejelentett védjegy egy pontosan meghatározott színárnyalatra vonatkozik. Amennyiben a Törvényszék úgy véli, hogy mindennapos a védjegyek sportzoknikon való elhelyezése, érthetetlen, hogy a mindig ugyanazon a helyen található ugyanazon színárnyalattal rendelkező színezés miért nem lehetne valamely lajstromozható védjegy tárgya.

**Az Administrativen sad Sofia-grad (Bulgária) által 2010. szeptember 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hristo Gaydarov kontra Direktor na Glavna direktsia „Ohranitelna politsia” pri Ministerstvo na vatreshnite raboti**

(C-430/10. sz. ügy)

(2010/C 301/21)

*Az eljárás nyelve: bolgár*

### A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Sofia-grad (Bulgária)

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Hristo Gaydarov

*Alperes:* Direktor na Glavna direktsia „Ohranitelna politsia” pri Ministerstvo na vatreshnite raboti

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az alapeljárás körülményei között úgy kell-e értelmezni az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (1) és (2) bekezdését, hogy az alábbi körülmények egyidejű fennállása esetén alkalmazandó abban az esetben, ha valamely tagállam állampolgárának — amiatt, hogy egy harmadik államban kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményt követett el — megtiltják, hogy saját államának területét elhagyja:
  - 1.1. az irányelv említett rendelkezéseit a tagállam saját állampolgárai tekintetében kifejezetten nem ültették át;
  - 1.2. a bolgár állampolgárok szabad mozgáshoz való jogának korlátozását megalapozó megengedhető célok elfogadása kapcsán a nemzeti jogalkotó által megjelölt indokokat a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre alapították, és
  - 1.3. a közigazgatási intézkedéseket az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 71. cikkével összefüggésben, valamint a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (5) és (20) preambulumbekzdését tiszteletben tartva alkalmazzák?
2. Az alapeljárás körülményei között az következnek-e az uniós polgárok szabad mozgáshoz való jogának gyakorlása vonatkozásában előírt korlátozásokból és feltételekből, valamint